

## Third John

3Jo 1:1 **The elder to the beloved Gaius, whom I love in truth.**

**THO** O 3588 {T/NSM} **ELDER** PRESBUTEROS 4245 {A/NSM} **TO THO** TW 3588 {T/DSM} **BELOVED** AGAPHTW 27 {A/DSM} **GAIUS** GAIW 1050 {N/DSM} **WHOM** ON 3739 {PR/ASM} **I** EGW 1473 {PP/1NS} **LOVE** AGAPW 25 {V/PAI/1S/C} **IN** EN 1722 {PREP} **TRUTH** ALHQEIA 225 {N/DSF}

O PRESBUTEROS GAIW TW AGAPHTW ON EGW AGAPW EN ALHQEIA

3Jo 1:2 **Beloved, I pray for thee to prosper concerning all things, and to be healthy, just as thy soul prospers.**

**BELOVED** AGAPHTW 27 {A/VSM} **I PRAY FOR** EUCOMAI 2172 {V/PNI/1S} **THEE** SE 4571 {PP/2AS} **TO PROSPER** EUODOUSQAI 2137 {V/PPN} **CONCERNING** PERI 4012 {PREP} **ALL** PANTWN 3956 {A/GPN} **AND** KAI 2532 {CONJ} **TO BE HEALTHY** UGIAINEIN 5198 {V/PAN} **JUST AS** KAQWS 2531 {ADV} **THA** H 3588 {T/NSF} **SOUL** YUCH 5590 {N/NSF} **OF THEE** SOU 4675 {PP/2GS} **PROSPERS** EUODOUTAI 2137 {V/PPI/3S}

AGAPHTW PERI PANTWN EUCOMAI SE EUODOUSQAI KAI UGIAINEIN KAQWS EUODOUTAI SOU H YUCH

3Jo 1:3 **For I rejoiced exceedingly of brothers coming and testifying to the truth of thee, just as thou walk in truth.**

**FOR** GAR 1063 {CONJ} **I REJOICED** ECARHN 5463 {V/2AOI/1S} **EXCEEDINGLY** LIAN 3029 {ADV} **OF BROTHERS** ADELFWN 80 {N/GPM} **COMING** ERCOMENWN 2064 {V/PNP/GPM} **AND** KAI 2532 {CONJ} **TESTIFYING** MARTUROUNTWN 3140 {V/PAP/GPM} **TO THA** TH 3588 {T/DSF} **TRUTH** ALHQEIA 225 {N/DSF} **OF THEE** SOU 4675 {PP/2GS} **JUST AS** KAQWS 2531 {ADV} **THOU** SU 4771 {PP/2NS} **WALK** PERIPATEIS 4043 {V/PAI/2S} **IN** EN 1722 {PREP} **TRUTH** ALHQEIA 225 {N/DSF}

ECARHN GAR LIAN ERCOMENWN ADELFWN KAI MARTUROUNTWN SOU TH ALHQEIA KAQWS SU EN ALHQEIA PERIPATEIS

3Jo 1:4 **I have no greater joy than these things that I hear my children walking in truth.**

**I HAVE** ECW 2192 {V/PAI/1S} **NO** OUK 3756 {PRT/N} **JOY** CARAN 5479 {N/ASF} **GREATER THAN** MEIZOTERAN 3186 {A/ASF/C} **THESE** TOUTWN 5130 {PD/GPN} **SO THAT** INA 2443 {CONJ} **I HEAR** AKOUW 191 {V/PAI/1S} **MY** EMA 1699 {PS/1APN} **THESE** TA 3588 {T/APN} **CHILDREN** TEKNA 5043 {N/APN} **WALKING** PERIPATOUNTA 4043 {V/PAP/ASM} **IN** EN 1722 {PREP} **TRUTH** ALHQEIA 225 {N/DSF}

MEIZOTERAN TOUTWN OUK ECW CARAN INA AKOUW TA EMA TEKNA EN ALHQEIA PERIPATOUNTA

3Jo 1:5 **Beloved, thou do a faithful thing, whatever thou work for the brothers and for strangers,**

**BELOVED** AGAPHTW 27 {A/VSM} **THOU DO** POIEIS 4160 {V/PAI/2S} **FAITHFUL** PISTON 4103 {A/ASN} **WHAT** O 3739 {PR/ASN} **EVER** EAN 1437 {COND} **THOU WORK** ERGASH 2038 {V/ADS/2S} **FOR** EIS 1519 {PREP} **THOSE** TOUS 3588 {T/APM} **BROTHERS** ADELFOUS 80 {N/APM} **AND** KAI 2532 {CONJ} **FOR** EIS 1519 {PREP} **THOSE** TOUS 3588 {T/APM} **FOREIGN** XENOUS 3581 {A/APM}

AGAPHTW PISTON POIEIS O EAN ERGASH EIS TOUS ADELFOUS KAI EIS TOUS XENOUS

3Jo 1:6 **who testified about thy love in sight of the congregation, whom thou will do well having helped send on their way worthily of God.**

**WHO** OI 3739 {PR/NPM} **TESTIFIED** EMARTURHSAN 3140 {V/AAI/3P} **ABOUT THA** TH 3588 {T/DSF} **LOVE** AGAPH 26 {N/DSF} **OF THEE** SOU 4675 {PP/2GS} **IN SIGHT** ENWPION 1799 {ADV} **OF CONGREGATION** EKKLHSIAS 1577 {N/GSF} **WHOM** OUS 3739 {PR/APM} **THOU WILL DO** POIHSEIS 4160 {V/PAI/2S} **WELL** KALWS 2573 {ADV} **HAVING HELPED SEND** PROPEMYAS 4311 {V/AAP/NSM} **WORTHILY** AXIWS 516 {ADV} **OF THO** TOU 3588 {T/GSM} **GOD** QEOU 2316 {N/GSM}

OI EMARTURHSAN SOU TH AGAPH ENWPION EKKLHSIAS OUS KALWS POIHSEIS PROPEMYAS AXIWS TOU QEOU

3Jo 1:7 **For they went forth on behalf of the Name, taking nothing from the Gentiles.**

**FOR** GAR 1063 {CONJ} **THEY WENT FORTH** EXHLOON 1831 {V/2AAI/3P} **ON BEHALF** UPER 5228 {PREP} **OF THE** TOU 3588 {T/GSN} **NAME** ONOMATOS 3686 {N/GSN} **TAKING** LAMBANONTES 2983 {V/PAP/NPM} **NOTHING** MHDEN 3367 {A/ASN} **FROM** APO 575 {PREP} **THESE** TWN 3588 {T/GPN} **GENTILES** EQNWN 1484 {N/GPN}

UPER GAR TOU ONOMATOS EXHLOON MHDEN LAMBANONTES APO TWN EQNWN

3Jo 1:8 **We therefore ought to welcome such men, so that we might become fellow workmen for the truth.**

**WE** HMEIS 2249 {PP/1NP} **THEREFORE** OUN 3767 {CONJ} **OUGHT** OFEILOMEN 3784 {V/PAI/1P} **TO WELCOME** APOLAMBANEIN 618 {V/PAN} **THOSE** TOUS 3588 {T/APM} **SUCH** TOIOUTOUS 5108 {PD/APM} **SO THAT** INA 2443 {CONJ} **WE MIGHT BECOME** GINWMEQA 1096 {V/PNS/1P} **CO-WORKING** SUNERGOI 4904 {A/NPM} **FOR THA** TH 3588 {T/DSF} **TRUTH** ALHOEIA 225 {N/DSF}

HMEIS OUN OFEILOMEN APOLAMBANEIN TOUS TOIOUTOUS INA SUNERGOI GINWMEQA TH ALHOEIA

3Jo 1:9 **I wrote to the congregation, but Diotrephes, who loves to be first of them, did not accept us.**

**I WROTE** EGRAYA 1125 {V/AAI/1S} **TO THA** TH 3588 {T/DSF} **CONGREGATION** EKKLHSIA 1577 {N/DSF} **BUT** ALL 235 {CONJ} **THO** O 3588 {T/NSM} **DIOTREPHES** DIOTREFHS 1361 {N/NSM} **WHO LOVES TO BE FIRST** FILOPRWTEUWN 5383 {V/PAP/NSM} **OF THEM** AUTWN 846 {PP/GPM} **ACCEPTED** EPIDECETAI 1926 {V/PNI/3S} **US** HMAS 2248 {PP/1AP} **NOT** OUK 3756 {PRT/N}

EGRAYA TH EKKLHSIA ALL O FILOPRWTEUWN AUTWN DIOTREFHS OUK EPIDECETAI HMAS

3Jo 1:10 **Because of this, if I come, I will remember his works that he does, prating against us with evil words. And not being satisfied in these, he himself does not even accept the brothers, and he forbids those who would, and expels them out of the congregation.**

**BECAUSE** OF DIA 1223 {PREP} **THIS** TOUTO 5124 {PD/ASN} **IF** EAN 1437 {COND} **I COME** ELOW 2064 {V/2AAS/1S} **I WILL REMEMBER** UPOMNHSW 5279 {V/FAI/1S} **THESE** TA 3588 {T/APN} **WORKS** ERGA 2041 {N/APN} **OF HIM** AUTOU 846 {PP/GSM} **THAT** A 3739 {PR/APN} **HE DOES** POIEI 4160 {V/PAI/3S} **PRATING AGAINST** FLUARWN 5396 {V/PAP/NSM} **US** HMAS 2248 {PP/1AP} **WITH EVIL** PONHROIS 4190 {A/DPM} **WORDS** LOGOIS 3056 {N/DPM} **AND** KAI 2532 {CONJ} **NOT** MH 3361 {PRT/N} **BEING SATISFIED** ARKOUMENOS 714 {V/PPP/NSM} **IN** EPI 1909 {PREP} **THESE** TOUTOIS 5125 {PD/DPM} **HIMSELF** AUTOS 846 {PT/NSM} **NOT EVEN** OUTE 3777 {CONJ} **HE ACCEPTS** EPIDECETAI 1926 {V/PNI/3S} **THOSE** TOUS 3588 {T/APM} **BROTHERS** ADELFOUS 80 {N/APM} **AND** KAI 2532 {CONJ} **HE FORBIDS** KWLUEI 2967 {V/PAI/3S} **THOSE** TOUS 3588 {T/APM} **WHO WOULD** BOULOMENOUS 1014 {V/PNP/APM} **AND** KAI 2532 {CONJ} **EXPELS** EKBALLEI 1544 {V/PAI/3S} **FROM** EK 1537 {PREP} **THA** THS 3588 {T/GSF} **CONGREGATION** EKKLHSIAS 1577 {N/GSF}

DIA TOUTO EAN ELOW UPOMNHSW AUTOU TA ERGA A POIEI LOGOIS PONHROIS FLUARWN HMAS KAI MH ARKOUMENOS EPI TOUTOIS OUTE AUTOS EPIDECETAI TOUS ADELFOUS KAI TOUS BOULOMENOUS KWLUEI KAI EK THS EKKLHSIAS EKBALLEI

3Jo 1:11 **Beloved, do not imitate the evil, but the good. The man doing right is of God. The man doing wrong has not seen God.**

**BELOVED** AGAPHTE 27 {A/VSM} **IMITATE** MIMOU 3401 {V/PNM/2S} **NOT** MH 3361 {PRT/N} **THE** TO 3588 {T/ASN} **EVIL** KAKON 2556 {A/ASN} **BUT** ALLA 235 {CONJ} **THE** TO 3588 {T/ASN} **GOOD** AGAQON 18 {A/ASN} **THO** O 3588 {T/NSM} **DOING RIGHT** AGAQOPOIWN 15 {V/PAP/NSM} **IS** ESTIN 2076 {V/PXI/3S} **OF** EK 1537 {PREP} **THO** TOU 3588 {T/GSM} **GOD** QEOU 2316 {N/GSM} **THO** O 3588 {T/NSM} **DOING WRONG** KAKOPOIWN 2554 {V/PAP/NSM} **NOT** OUC 3756 {PRT/N} **HAS SEEN** EWRAKEN 3708 {V/RAI/3S/ATT} **THO** TON 3588 {T/ASM} **GOD** QEON 2316 {N/ASM}

AGAPHTE MH MIMOU TO KAKON ALLA TO AGAQON O AGAQOPOIWN EK TOU QEOU ESTIN O KAKOPOIWN OUC EWRAKEN TON QEON

3Jo 1:12 **Demetrius has been testified by all, and by the truth itself. But we also testify, and ye know that our testimony is true.**

**DEMETRIUS** DHMHTRIW 1216 {N/DSM} **HAS BEEN TESTIFIED** MEMARTURHTAI 3140 {V/RPI/3S} **BY** UPO 5259 {PREP} **ALL** PANTWN 3956 {A/GPM} **AND** KAI 2532 {CONJ} **BY** UP 5259 {PREP} **THA** THS 3588 {T/GSF} **TRUTH** ALHOEIAS 225 {N/GSF} **ITSELF** AUTHS 846 {PT/GSF} **BUT** DE 1161 {CONJ} **WE** HMEIS 2249 {PP/1NP} **ALSO** KAI 2532 {CONJ} **TESTIFY** MARTUROUMEN 3140 {V/PAI/1P} **AND** KAI 2532 {CONJ} **YE KNOW** OIDATE 1492 {V/RAI/2P} **THAT** OTI 3754 {CONJ} **THA** H 3588 {T/NSF} **TESTIMONY** MARTURIA 3141 {N/NSF} **OF US** HMWN 2257 {PP/1GP} **IS** ESTIN 2076 {V/PXI/3S} **TRUE** ALHQHS 227 {A/NSF}

DHMHTRIW MEMARTURHTAI UPO PANTWN KAI UP AUTHS THS ALHOEIAS KAI HMEIS DE MARTUROUMEN KAI OIDATE OTI H MARTURIA HMWN ALHQHS ESTIN

3Jo 1:13 **I had many things to write, but I did not want to write to thee by pen and ink.**

**I HAD** EICON 2192 {V/IAI/1S} **MANY** POLLA 4183 {A/APN} **TO WRITE** GRAFEIN 1125 {V/PAN} **BUT** ALL 235 {CONJ} **I WANT** QELW 2309 {V/PAI/1S} **NOT** OU 3756 {PRT/N} **TO WRITE** GRAYAI 1125 {V/AAN} **TO THEE** SOI 4671 {PP/2DS} **BY** DIA 1223 {PREP} **INK** MELANOS 3188 {A/GSN} **AND** KAI 2532 {CONJ} **PEN** KALAMOU 2563 {N/GSM}

POLLA EICON GRAFEIN ALL OU QELW DIA MELANOS KAI KALAMOU SOI GRAYAI

3Jo 1:14 **But I hope to see thee straightaway, and we will speak mouth to mouth. Peace to thee. The friends salute thee. Salute the friends by name.**

**BUT** DE 1161 {CONJ} **I HOPE** ELPIZW 1679 {V/PAI/1S} **TO SEE** IDEIN 1492 {V/2AAN} **THEE** SE 4571 {PP/2AS} **STRAIGHTAWAY** EUQEWS 2112 {ADV} **AND** KAI 2532 {CONJ} **WE WILL SPEAK** LALHSOMEN 2980 {V/FAI/1P} **MOUTH** STOMA 4750 {N/ASN} **TO** PROS 4314 {PREP} **MOUTH** STOMA 4750 {N/ASN} **PEACE** EIRHNH 1515 {N/NSF} **TO THEE** SOI 4671 {PP/2DS} **THOS** OI 3588 {T/NPM} **FRIENDLY** FILOI 5384 {A/NPM} **SALUTE** ASPAZONTAI 782 {V/PNI/3P} **THEE** SE 4571 {PP/2AS} **SALUTE** ASPAZOU 782 {V/PNM/2S} **THOS** TOUS 3588 {T/APM} **FRIENDLY** FILOUS 5384 {A/APM} **BY** KAT 2596 {PREP} **NAME** ONOMA 3686 {N/ASN}

ELPIZW DE EUQEWS IDEIN SE KAI STOMA PROS STOMA LALHSOMEN EIRHNH SOI ASPAZONTAI SE OI FILOI ASPAZOU TOUS FILOUS KAT ONOMA

